



# GRAUFF

since 1883

## Schaum-Vor-Zerkleinerer SVZ / SPZ Foam-pre-cutter



TYPE	Leistung Output ca./appr. kg/h	Füllöffnung Fill. opening ca./appr. cm	Motore Motor kW	Länge Length appr./ca. m	Breite Width appr./ca.m	Höhe Height appr./ca.m	Gewicht Weight appr./ca. kg
SVZ-1000	2000	20 x 100	22	3,8	1,8	1,5	2500
SPZ-1000	1000	12 x 100	26	3,0	1,8	1,5	3000

©2021 by GRAUFF GmbH&Co. KG

Konstruktionsänderungen vorbehalten | Subject to construction modifications

GRAUFF GmbH&Co. KG  
Gewerbestr.75  
75015 Bretten-Gölshausen  
-Germany -

Tel.: +49(0) 72 52/9417-0  
Fax: +49(0) 72 52/9417-17

e-mail: info@grauff.com  
Internet: www.grauff.com

## Einsatzgebiet:

**SVZ-1000:** Vorzerkleinerer zum Schneiden von PU-Schaumplatten (z.B. Block-Besäum-Reste, Ausschuss-Matratzen oder größere Schaumabfälle) in Streifen von ca. 25 bis 100 mm Breite als ideales Vormaterial für unsere Schaum-Stäbchen („Sticks“) - Schneidemaschine Type SSP-500 + SSA-500.

**SPZ-1000:** Wie SVZ-1000, jedoch mit zusätzlichem Querschneide-Aggregat für Kurzschnitt ca. 25 – 50 mm, um die geschnittenen Teile pneumatisch fördern zu können (z.B. für indirekte Absaugung D=300 mm in eine Ballenpresse).

## Arbeitsweise:

Die zu zerkleinernden Schaumteile werden auf das untere Zuführband aufgelegt. Das etwas kürzere, obere Pressband hält das Material und führt es sicher dem Längsschneide-Aggregat (mit robusten Rollscheren-Messern - ca. 25 mm Breite und 212 mm Durchmesser) zu. Die Zuführgeschwindigkeit beträgt ca. 25 m/min. Die Schnittbreite (Streifenbreite) kann je nach Aufsortierung der Messer und Abstreifer alle 25 mm (= Messerbreite) eingestellt werden.

Bei der Type **SVZ-1000** werden die geschnittenen Streifen nach dem Längsschneide-Aggregat von einem **Doppel-Auslaufband** übernommen und sicher aus der Maschine herausgefördert, wo sie entweder von Hand abgenommen oder mit einem Transportband weitergefördert werden können.

Bei der Type **SPZ-1000** folgt nach dem Längsschneide-Aggregat, anstelle des Doppel-Auslaufbandes der SVZ-1000, ein **Querschneide-Aggregat** mit einem feststehenden Messer und zwei rotierenden Messern, welche die Streifen in 25 bis 50 mm kurze Stücke schneiden. In dieser Größe kann das Material über Rohrleitungen pneumatisch auch an weiter entfernte Abnahme-Stationen gefördert werden – somit wird der Arbeitsplatz, wo die Schaumabfälle entstehen, sauber und frei gehalten und dies bei relativ geringer Lautstärke von ca. 75 dB(A) (ohne Gebläse).

---

## Application area:

**SVZ-1000:** Shredder to cut PU foam sheets (e.g. block trimming remnants, scrap mattresses or bigger foam scrap) into stripes of approx. 25 – 100 mm width as an ideal raw material for our Foam-“Sticks“-Cutting-Machine type SSP-500 + SSA-500.

**SPZ-1000:** Like SVZ-1000, but with an additional cross cutter device for short cut approx. 25 – 50 mm in order to transport the foam parts pneumatically (e.g. with vacuum system diam. 300 mm into a bale pressing system).

## Operation mode:

The foam parts which have to be pre-cut are put onto the lower infeed conveyor. The shorter upper conveyor keeps the material tight and transfers it safely towards the length cutting device (with robust roll shear blades – approx. 25 mm in width and 212 mm in diameter). The infeed speed is approx. 25 m/min. The cutting width (stripe width) can be adjusted every 25 mm (= blade width) depending on the assembly of the knives and strippers.

On type **SVZ-1000**, there is a **double conveyor discharge** after the length cutting device which can take over the cut stripes and transfers them safely out of the machine, where they either have to be taken off manually or are transferred further by conveyor.

On type **SPZ-1000**, instead of the double conveyor discharge of the SVZ-1000, there is a **cross cutter device** following with one fix knife and two rotating knives to cut the stripes into pieces 25–50 mm short. With this size, the material can be transferred pneumatically into a pipe system, also to far distant removal stations – this will keep the working stations, where the foam remnants are produced, clean and free and this with a relatively low noise level of approx. 75 dB(A) (without blower).